

Part IV 第四部分 – Other Instructions 其他指示

Part V 第五部分 – Foreign Account Tax Compliance Act Statement 海外帳戶稅收合規法案聲明

Under the U.S. Foreign Account Tax Compliance Act (“FATCA”), a foreign financial institution (“FFI”) is required to report to the U.S. Internal Revenue Service (“IRS”) certain information on U.S. persons that hold accounts with that FFI outside the U.S. and to obtain their consent to the FFI passing that information to the IRS. An FFI which does not sign or agree to comply with the requirements of an agreement with the IRS (“FFI Agreement”) in respect of FATCA and/or who is not otherwise exempt from doing so (referred to as a “nonparticipating FFI”) will face a 30% withholding tax (“FATCA Withholding Tax”) on all “withholdable payments” (as defined under FATCA) derived from U.S. sources (initially including dividends, interest and certain derivative payments).

在美國的《海外帳戶稅收合規法案》(“《合規法案》”)下，海外金融機構須就美國人於海外金融機構之非美國境內之帳戶，向美國國稅局匯報有關資料及取得客戶同意海外金融機構可向美國國稅局匯報有關資料。海外金融機構如未有簽署或同意遵守《合規法案》下的協議(即“《海外金融機構協議》”)有關之要求，及/或未曾獲得相關豁免遵守相關要求(以上海外金融機構統稱為“《不參與合規法案之海外金融機構》”)，其所有源自美國的付款中可預扣款項(在合規法案中已闡明)將被徵收百分之三十之預扣稅(“《合規法案預扣稅》”) (初步包括紅利、利息及一些衍生款項)。

The U.S. and Hong Kong have agreed an inter-governmental agreement (“IGA”) to facilitate compliance by FFIs in Hong Kong with FATCA and which creates a framework for Hong Kong FFIs to rely on streamlined due diligence procedures to (i) identify U.S. indicia, (ii) seek consent for disclosure from its U.S. policyholders and (iii) report relevant tax information of those policyholders to the IRS.

美國政府與香港政府已簽訂(“《跨政府協議》”)促使香港的海外金融機構遵守合規法案，及提供一個框架讓香港的海外金融機構能有效率的進行盡職審查以(i) 識別美國身份標記，(ii) 徵求美國保單持有人同意披露及(iii) 向美國國稅局匯報美國保單持有人相關稅務資料。

FATCA applies to Generali Life (Hong Kong) Limited/ Assicurazioni Generali S.p.A. Hong Kong Branch (whichever applicable). (hereinafter “Generali”), and this Policy. Generali is a participating FFI and committed to complying with FATCA. To do so, Generali requires you to:

合規法案適用於忠意人壽(香港)有限公司/ 忠意保險有限公司香港分行(如適用)(下稱「忠意」)及此保單。忠意是一間參與合規法案之海外金融機構，及致力遵守合規法案。因此，忠意需要閣下：

(i) provide to Generali certain information including, as applicable, your U.S. identification details (e.g. name, address, the U.S. federal taxpayer identifying numbers, etc); and

提供相關資料予忠意，如適用，包括閣下的美國身份證明資料(如姓名、地址、美國聯邦納稅人識別號碼等); 及

(ii) consent to Generali reporting this information and your account information (such as account balances, interest and dividend income and withdrawals) to the IRS.

同意忠意向美國國稅局匯報此資料及閣下之帳戶資料，(如帳戶結存、利息、紅利收入及提款。)

If you fail to comply with these obligations (being a “Non-Compliant Accountholder”), Generali is required to report “aggregate information” of account balances, payment amounts and number of non-consenting U.S. accounts to IRS.

如閣下未能遵從以上要求(即為“《不遵從合規法案之戶口持有人》”)，忠意須向美國國稅局匯報帳戶結存、款項及不同意披露的美國帳戶數目之綜合資料。

Generali could, in certain circumstances, be required to impose FATCA Withholding Tax on payments made to, or which it makes from, your Policy. Currently the only circumstances in Generali may be required to do so are:

忠意，在某些情況下，可能被要求在閣下保單付款中徵收合規法案預扣稅。現時忠意只會在以下情況徵收合規法案預扣稅：

(i) if the Inland Revenue Department of Hong Kong fails to exchange information with the IRS under IGA (and the relevant tax information exchange agreement between Hong Kong and the U.S.), in which case Generali may be required to deduct and withhold FATCA Withholding Tax on withholdable payments made to your Policy and remit this to the IRS; and

若香港稅務局未能與美國國稅局就跨政府協議(及有關香港與美國之間的稅務資料交換協定)交換資料，忠意可能需要從閣下保單的可預扣款項中扣除及預扣合規法案之預扣稅及匯出予美國國稅局; 及

(ii) if you are (or any other account holder is) a nonparticipating FFI, in which case Generali may be required to deduct and withhold FATCA Withholding Tax on withholdable payments made to your Policy and remit this to the IRS.

如閣下(或任何一位帳戶持有人)是不參與合規法案之金融機構，忠意可能需要從閣下保單的可預扣款項中扣除及預扣合規法案之預扣稅及匯出予美國國稅局。

You should seek independent professional advice on the impact FATCA may have on you or your Policy.
有關合規法案對閣下及閣下保單之影響，請諮詢獨立的專業意見。

If the Policyholder is an individual, please complete the declaration below and provide the information requested. If the Policyholder is an entity (including but not limited to a trust or a company), such entity does not need to complete the declaration below but must complete a separate form "FATCA Self-Certification for Entities" or "Form W-8BEN-E" or "Form W-8IMY" or "Form W-9".

如果保單持有人為個人，請填妥以下聲明以及提供所須的資料。如果保單持有人為機構（包括但不限於信託或公司），該機構則不須填寫下列聲明，但其必須填妥另一份「海外帳戶稅收合規法案公司客戶聲明書」或「W-8BEN-E 表格」或「W-8IMY 表格」或「W-9 表格」。

Declaration 聲明

Please declare whether you are a U.S. resident for tax purposes* or not by ticking below check box.

請閣下在下方加上「✓」號以聲明閣下是否美國稅務居民*。

I/We declare that I am/ we are not a U.S. resident for tax purposes* at the time of signing this declaration.
本人/我們聲明於簽署本聲明時並非美國稅務居民*。

I/We declare I am/ we are a U.S. resident for tax purposes* at the time of signing this declaration.
本人/我們聲明於簽署本聲明時是美國稅務居民*。

I/We acknowledge that Generali may transfer any required information to the Tax Authorities in or outside Hong Kong to comply with FATCA obligations and waive all rights I/we have, if any, to prohibit or restrict such disclosure.

本人/我們確認忠意保險可將所需資料轉移到香港境內及境外地區之稅務機關以遵守合規法案的責任，如適用時，本人/我們願意放棄所有禁止或限制該披露之權利。

U.S. Taxpayer Identification Number (TIN):
美國納稅人識別號碼：

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*A U.S. resident for tax purposes includes but is not limited to any individual who is a U.S. citizen or U.S. resident alien (such as a "Green Card" holder).

*美國稅務居民包括但不限於任何具有美國公民或美國居住外國人（如「綠卡持有人」）身份的個人。

Note: In case of discrepancies between the English and Chinese versions of this Section, the English version shall prevail

附註：本部分之英文及中文版本之間如有任何歧義，概以英文版本為準。

Part VI 第六部分 – Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

a. From time to time, it is necessary for you to supply Generali Life (Hong Kong) Limited / Assicurazioni Generali S.p.A. Hong Kong Branch (whichever applicable) ("Generali") with data about yourself(ves), policyholder(s), life insured(s), beneficiary(ies), claimant(s), and/or other relevant individuals (the "Personal Data") in connection with the provision of insurance and/or related products and services to you, the processing of claims under insurance policies issued and/or arranged by Generali, and/or the processing of any or all other requests, enquiries and complaints from you. 閣下須要不時向忠意人壽（香港）有限公司/ 忠意保險有限公司香港分行（如適用）（「忠意」）提供關於閣下自己、保單持有人、受保人、受益人、索償人及/或其他有關人士的資料（「個人資料」），以讓忠意為閣下提供保險及/或相關產品與服務，處理經由忠意發出及/或安排的保單之下的索償事宜，及/或處理閣下提出的任何或所有其他要求、查詢和投訴。

b. Provision of the Personal Data to Generali by you is voluntary. However, failure to supply the Personal Data may result in Generali being unable to provide insurance and/or related products and services to you, process claims under insurance policies issued and/or arranged by Generali, and/or process any or all other requests, enquiries, or complaints from you. 閣下是自願向忠意提供個人資料的。然而，若閣下未能提供個人資料，可能導致忠意不能夠為閣下提供保險及/或相關產品與服務，處理經由忠意發出及/或安排的保單之下的索償事宜，及/或處理閣下提出的任何或所有其他要求、查詢和投訴。

c. The purposes for which the Personal Data may be used are as follows: (i) processing (including, without limitation, underwriting) and/or approving applications for insurance and/or related products and services, and any addition, alteration, variation, cancellation, renewal and/or reinstatement of such products and services; (ii) administering insurance policies issued and/or arranged by Generali; (iii) processing (including, but not limited to, investigating, analyzing, assessing and adjudicating) and/or settlement of claims under insurance policies issued and/or arranged by Generali; (iv) exercising rights of subrogation, if applicable; (v) collection of amounts outstanding (if any) from customers; (vi) arranging coinsurance and/or reinsurance in respect of the insurance policies issued and/or arranged by Generali; (vii) communicating with customers via telephone, mail, e-mail, facsimile and other communication means; (viii) customer services (including, but not limited to, processing enquiries and complaints), marketing, and other related activities; (ix) conducting data matching procedures; (x) designing insurance and/or related products and services for customers' use; (xi) marketing insurance and/or other related products and services of Generali and/or its affiliated companies (which includes, but are not limited to, its group companies, parent company, trust companies of Generali's parent company (hereinafter such affiliated companies are collectively referred to as the "Affiliated Companies"); (xii) direct marketing of insurance and/or other related products and services subject to your prior prescribed consent (if any), and you can exercise the right of opt-out by notifying Generali at any time; (xiii) statistical or actuarial research of Generali, its Affiliated Companies, relevant insurance industry associations or federations, supervisory authority, government department and/or other competent authority; (xiv) complying with the requirements under any laws, rules, regulations, codes, guidelines, court orders, compliance policies and procedures, and any other relevant requirements which Generali and/or its Affiliated Companies are expected to comply with, including, without limitation, making disclosures of the relevant information; and (xv) fulfilling any other purposes directly relating to (i) to (xiv) above. 個人資料可被用於以下用途：(i) 處理（包括但不限於承保）及/或審批保險及/或相關產品與服務的申請，以及該等產品與服務的任何附加、更改、變更、取消、續期及/或復效；(ii) 管理經由忠意發出及/或安排的保單；(iii) 處理（包括但不限於調查、分析、評估和裁定）及/或理賠經由忠意發出及/或安排的保單之下的索償事宜；(iv) 如適用的話，行使代位權；(v) 向客戶追收尚欠金額（如有）；(vi) 經由忠意發出及/或安排的保單之下籌劃共同保險及/或再保險；(vii) 透過電話、郵件、電郵、傳真及其他通訊方式與客戶通訊；(viii) 客戶服務（包括但不限於處理查詢和投訴）、推銷，以及其他相關活動；(ix) 進行資料核對程序；(x) 設計保險及/或相關產品與服務供客戶使用；(xi) 推銷忠意及/或忠意的關聯公司（包括但不限於本集團的公司、母公司、本母公司的信託公司（該等關聯公司在下文合稱為「關聯公司」）的保險及/或其他相關產品與服務；(xii) 就閣下事前訂明的同意（如有）約束之下，直接促銷保險及/或其他相關產品與服務，而閣下可在任何時間知會忠意以行使撤回同意的權利；(xiii) 忠意、關聯公司、相關的保險業協會或聯會、監管當局、政府部門及/或其他法定監管機構的統計或精算研究；(xiv) 遵從任何法律、規則、規例、守則、指引、法院命令、合規政策和程序的規定，以及忠意及/或關聯公司應要遵守的任何其他有關規定，包括但不限於披露有關資料；及(xv) 實現與上述(i)至(xiv)直接有關的任何其他用途。

- d. The **Personal Data** held by **Generali** shall be kept confidential, but **Generali** may provide the **Personal Data** to the following parties (whether within or outside the Hong Kong Special Administrative Region) for the purposes set out in paragraph (c) above, without prior notification to you and/or any other relevant individuals to whom the **Personal Data** is related: (i) agents, intermediaries, claims investigation companies, coinsurance companies, reinsurance companies, third party service providers, banks and credit-card companies, health and medical organizations, professional advisers, contractors, business partners, and/or any other relevant parties, as appropriate, who provide administrative, telecommunication, computer, payment, marketing, investigation, advisory and/or other services to **Generali** in connection with the operation of its business; (ii) relevant insurance industry associations or federations, and/or members of such industry associations or federations; (iii) overseas locations or branches, as appropriate, of **Generali**, and/or its **Affiliated Companies**; (iv) persons to whom **Generali** and/or its **Affiliated Companies** are under an obligation to make disclosure under the requirements of any laws, rules, regulations, codes, guidelines, court orders, compliance policies and procedures, and any other relevant requirements which **Generali** and/or its **Affiliated Companies** are expected to comply with; (v) any court, supervisory authority, government department or other competent authority (including, without limitation, tax authority) under any laws binding on **Generali** and/or its **Affiliated Companies**; (vi) lawful successors or assigns of **Generali**; and (vii) persons who owe a duty of confidentiality to **Generali** and/or its **Affiliated Companies**. 由忠意持有的個人資料將受到保密，但忠意可依據以上(c)段所列的用途向以下各方（不論在香港特別行政區境內還是境外）提供個人資料，事前無須知會閣下及/或該等個人資料所涉及的任何其他有關人士：(i) 就忠意的業務營運向忠意提供行政、電訊、電腦、付款、推銷、調查、諮詢及/或其他服務的代理人、中介人、索償調查公司、共同保險公司、再保險公司、第三方服務提供商、銀行及信用卡公司、健康及醫療機構、專業顧問、承包商、業務夥伴及/或其他任何有關各方，以適用者為準；(ii) 相關的保險業協會或聯會，及/或該等協會或聯會的成員；(iii) 忠意及/或關聯公司的海外辦事處或分行，以適用者為準；(iv) 根據任何法律、規則、規例、守則、指引、法院命令、合規政策和程序的規定，以及應要遵守的任何其他有關規定之下，忠意及/或關聯公司負有義務須向其作出披露的人士；(v) 根據對忠意及/或關聯公司有約束力的任何法律之下，忠意及/或關聯公司須向其提供資料的任何法院、監管當局、政府部門或其他法定監管機構（包括但不限於稅務局）；(vi) 忠意的合法繼承人或受讓人；及 (vii) 對忠意及/或關聯公司負有保密責任的人士。
- e. **Generali** may verify any or all of the **Personal Data** by using information collected and released or transferred by relevant insurance industry associations or federations, and/or members of such industry associations or federations. 忠意可使用由相關的保險業協會或聯會及/或該等協會或聯會的成員所收集及發放或轉移的資料，來核實任何或所有個人資料。
- f. In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance: (i) any individual has the right to: (A) check whether **Generali** holds data about him / her and, if so, obtain a copy of such data; (B) require **Generali** to correct any data relating to him / her that is inaccurate; and (C) ascertain **Generali's** policies and practices in relation to data and to be informed of the kind of data held by **Generali**; and (ii) **Generali** has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request. 根據《個人資料（私隱）條例》：(i) 任何人士均有權：(A) 查詢忠意有沒有持有其資料，如有的話，可取得一份該等資料；(B) 要求忠意改正其任何不正確的個人資料；及 (C) 查明關於忠意的個人資料政策和處事常規，並可獲通知有關忠意所持個人資料的種類；及 (ii) 忠意有權就處理任何查閱個人資料的要求之下收取合理的費用。
- g. The person to whom requests for access to data and/or correction of data and/or for information regarding policies and practices and kinds of data held are to be addressed as follows: Personal Data Protection Officer, Generali Life (Hong Kong) Limited / Assicurazioni Generali S.p.A. Hong Kong Branch (whichever applicable), 21/F, Cityplaza One, 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong. 如欲查閱及/或改正個人資料及/或查詢關於忠意的政策和處事常規及所持個人資料的種類，請向以下人員提出要求：個人資料保護主任，閣下須要不時向忠意人壽（香港）有限公司/忠意保險有限公司香港分行，香港英皇道1111號中心太古城一期21樓。

Note: In case of discrepancies between the English and Chinese versions of this Personal Information Collection Statement, the English version shall Prevail. 附註：本收集個人資料聲明的英文及中文版本之間如有任何歧義，概以英文版本為準。

Part VII 第七部分 – Automatic Exchange of Financial Account Information 自動交換財務帳戶資料

Under the laws, regulations and international agreements for the implementation of automatic exchange of financial account information ("AEOI"), financial institutions are required to identify account holders (including certain policyholders and beneficiaries) and controlling persons of certain entity policyholders who are reportable foreign tax residents and report their information (including but not limited to their name, address, jurisdiction(s) of tax residence, tax identification number in that jurisdiction(s), account balance and income information) to the local tax authority where the financial institution operates. The local tax authority will provide this information to the tax authority of the reportable foreign tax resident's country of tax residence on a regular, annual basis. The information provided to Generali will be used for the purpose of AEOI. This information and other information regarding the account holder may be transmitted by Generali to the Hong Kong Inland Revenue Department ("IRD") or any other relevant domestic or foreign tax authority for transfer to the tax authority of another jurisdiction. Please browse the IRD website for guidance on AEOI in Hong Kong: http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm.

根據實施的自動交換財務帳戶資料（「自動交換資料」）的法律、法規及國際協定，財務機構須辨別具有須申報外國稅務居民身份的帳戶持有人（包括某些帳戶持有人及保單受益人）和某些機構保單持有人的控權人，並向財務機構營運當地的稅務部門申報其稅務資料（包括但不限於姓名、地址、稅務居住地、該稅務居住地的稅務編號、帳戶結餘及收入資料）。當地稅務部門將每年定期把上述資料交予須申報外國稅務居民所屬稅務居住地的相關稅務部門。忠意會將收集的稅務資料用於自動交換資料。這些資料以及其他關於帳戶持有人的資料可能會被傳遞給香港稅務局或其他本地或海外稅務部門用於轉交其他司法管轄區的稅務部門。有關香港實施自動交換資料的指南，請瀏覽香港稅務局網站：http://www.ird.gov.hk/chi/tax/dta_aeoi.htm。

It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular and knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular.

根據《稅務條例》第 80(2E)條，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。

You must report all changes in your tax residence status to Generali within 30 days of that change.

閣下必須在閣下的稅務居民身份發生任何變動後的 30 日內，向忠意申報該等變動。

You should seek independent professional advice on the impact AEOI may have on you or your Policy.

閣下應就自動交換資料對閣下保單造成的影響，諮詢獨立的專業意見。

If the Policyholder is an individual, please complete the declaration below and provide the information requested. If the Policyholder is an entity (including but not limited to a trust or a company), such entity does not need to complete the declaration below but must complete separate forms titled "Entity Tax Residency Self-Certification Form" which shall form part of this form.

如果保單持有人為個人，請填妥以下聲明以及提供所須的資料。如果保單持有人為機構（包括但不限於信託或公司），該機構則不須填寫下列聲明，但其必須填妥另一份「實體稅務居民身分自我證明表格」；填妥後該表格會構成本表的一部分。

Declaration 聲明

Please declare your jurisdiction of tax residence for tax purposes by ticking below check box.

請在下方適當空格內加上「✓」號，以申報閣下的稅務居住地。

- I/We declare that I am / we are Hong Kong resident(s) for tax purposes and that I am / we are not resident(s) for tax purposes of any jurisdiction other than Hong Kong at the time of signing this declaration.
本人 / 我們謹此聲明，在簽署本聲明時，本人 / 我們是香港的稅務居民，而且本人 / 我們並非任何香港以外司法管轄區的稅務居民。
- I/We declare I am / we are resident(s) for tax purposes of a jurisdiction other than Hong Kong at the time of signing this declaration.
本人 / 我們謹此聲明，在簽署本聲明時，本人 / 我們是在香港以外的司法管轄區的稅務居民身份。

Jurisdiction of Residence 稅務居住地	TIN 稅務編號	Enter Reason A, B or C if no TIN is available 如沒有提供稅務編號，填寫理由 A、B 或 C	* Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected Reason B * 如選擇理由 B，請提供帳戶持有人不能取得稅務編號的原因
		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B* <input type="checkbox"/> C	
		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B* <input type="checkbox"/> C	
		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B* <input type="checkbox"/> C	
		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B* <input type="checkbox"/> C	
		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B* <input type="checkbox"/> C	

Note 註

If you are a resident for tax purposes of any jurisdiction other than Hong Kong, then you must complete the above table indicating (a) your jurisdiction of residence where you are a **resident for tax purposes** and (b) your TIN for each jurisdiction indicated. Indicate **all** (not restricted to five) jurisdictions of residence. If space provided is insufficient, continue on additional sheet(s).

如果閣下是香港以外司法管轄區的稅務居民，閣下須填妥上列表格，列明（一）閣下所屬的**稅務居住地**；以及（二）閣下所屬各稅務居住地的稅務編號。請列明閣下所屬的**全部**（而不限於五個）稅務居住地。如果表格中的空格不敷應用，請另紙填寫。

If this form is completed by more than one Policyholder, and one or more of the Policyholders is a resident for tax purposes of any jurisdiction other than Hong Kong, then each of the Policyholders must complete a separate "Individual Tax Residency Self-Certification Form".

如果本表格由多於一名保單持有人填寫，而且其中一個或多個保單持有人是任何香港以外司法管轄區的稅務居民，則各保單持有人均須各自填妥另一份「個人稅務居民身分自我證明表格」。

If a TIN is unavailable, please provide the appropriate reason A, B or C:

Reason A – The jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.

Reason B – The account holder is unable to obtain a TIN. Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected this reason.

Reason C – TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed.

如沒有提供稅務編號，必須填寫合適的理由 A, B 或 C：

理由 A – 帳戶持有人的稅務居住地並沒有向其居民發出稅務編號。

理由 B – 帳戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，請提供帳戶持有人不能取得稅務編號的原因。

理由 C – 帳戶持有人毋須提供稅務編號。稅務居住地的主管機關不需要帳戶持有人披露稅務編號。

I/We acknowledge that Generali may transfer any required information to the IRD, and the IRD may exchange this information with tax authorities outside Hong Kong, and waive all rights I/we have, if any, to prohibit or restrict such disclosure.

本人 / 我們確認，忠意可向香港稅務局轉交本表格所載資料，香港稅務局又可將這些將資料交換至香港以外的稅務部門；本人 / 我們放棄任何本人 / 我們所擁有的關於禁止或限制上述資料披露之全部權利（如有）。

I/We undertake to advise Generali of any change in circumstances which affects my/our tax residence status or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Generali with a suitably updated form within 30 days of such change in circumstances.

本人 / 我們承諾，如情況發生改變以致影響的本人 / 我們的稅務居民身份，或導致本表格所載的資料變得不正確，本人會通知忠意，並會在情況發生改變後三十日內，向忠意提交一份已適當更新的自我證明表格。

Note: In case of discrepancies between the English and Chinese versions of this Section, the English version shall prevail

附註：本部分之英文及中文版本之間如有任何歧義，概以英文版本為準。

Declaration 聲明

a. I / We acknowledge that I / we have been provided with a copy of the Personal Information Collection Statement (the “Statement”) issued by Generali Life (Hong Kong) Limited / Assicurazioni Generali S.p.A. Hong Kong Branch (whichever applicable) (“Generali”). I / We confirm that I / we have read and understood the Statement. I / We agree that Generali may collect, use, store, disclose, transfer and otherwise process my / our personal data in accordance with the terms of the Statement. I / We further confirm that I / we have obtained the express consent of the Proposed Insured and any other relevant individuals (where applicable) for providing their personal data to Generali for the purposes stated in the Statement and for allowing Generali to collect, use, store, disclose, transfer and otherwise process such personal data in accordance with the terms of the Statement.

本人 / 我們確認，本人 / 我們已獲提供一份由忠意人壽(香港)有限公司/ 忠意保險有限公司香港分行（如適用）（「忠意」）發出的收集個人資料聲明（「該聲明」）。本人 / 我們確認已經閱讀並且明白該聲明。本人 / 我們同意忠意可依照該聲明的條款收集、使用、儲存、披露、轉移及以其他方式處理本人 / 我們的個人資料。本人 / 我們進一步確認，本人 / 我們已獲得準受保人和任何其他有關人士（如適用的話）的明示同意，可以按照該聲明所述的用途將他們的個人資料提供給忠意，並允許忠意可依照該聲明的條款收集、使用、儲存、披露、轉移及以其他方式處理該等個人資料。

b. I / We acknowledge I/we have read and understood the Foreign Account Tax Compliance Act Statement (“FATCA Statement”) and Automatic Exchange of Financial Account Information (“AEOI”). I / We agree with the terms and conditions as stated in the FATCA Statement and AEOI, including but not limited to Generali reporting of my / our Personal Data and account information and imposing FATCA Withholding Tax on the policy payment in accordance with the terms of the Statement.

本人 / 我們確認已經閱讀並且明白海外帳戶稅收合規法案聲明（「合規法案聲明」）及自動交換財務帳戶資料（「自動交換資料」）。本人/我們同意「合規法案聲明」及「自動交換資料」所列之條款及條件，包括但不限於忠意可依照該聲明的條款匯報本人/我們的個人資料及賬戶資料，並從保單付款中徵收合規法案預扣稅。

c. I / We understand that a false statement or misrepresentation of tax status by a U.S. person could lead to penalties under the U.S. laws. If my/ our tax status change and I/we become a U.S. person or a resident for tax purposes in any jurisdiction not previously reported to Generali, I/we must notify Generali no later than thirty (30) days.

本人 / 我們明白，根據美國法律，任何美國人士就其稅務狀況作出虛假或失實陳述，將會受到刑罰。若本人/我們的稅務狀況有更改，或成為美國人士，或者成為任何本人 / 我們未曾向忠意進行申報的司法管轄區之稅務居民，本人/ 我們會於三十日內通知忠意。

d. I / We agree to indemnify and hold harmless Generali from any tax, costs, expenses, penalties or other charges arising from my/our or relevant parties of this policy's non-compliance of any tax obligations in relation to this Policy (including but not limited to the U.S. Excise Tax) brought against Generali by any relevant tax authorities (including but not limited to the U.S. Internal Revenue Service). I / We agree Generali reserves the right to deduct such tax, costs, expenses, penalties or other charges from the account value, benefits, payments or other amount payable under this Policy or be directly reimbursed for such tax, costs, expenses, penalties or other charges by me/us.

若因本人 / 我們或與本保單有關人士不遵守任何納稅義務(包括但不限於美國工商稅)，而使有關之稅務機構(包括但不限於美國國稅局)對忠意追討任何與本保單有關之稅費、成本、開支、罰款或其他費用，本人 / 我們同意全數賠償忠意，並同意忠意可從本保單中的賬戶價值、權益、付款或其他金額中扣除此類稅費、成本、開支、罰款或其他費用，或可向本人 / 我們直接追討此類稅費、成本、開支、罰款或其他費用。

***** Please DO NOT sign on BLANK form 請勿在空白表格上簽署 *****

X

X

Signature of Policyholder
保單持有人簽署

Signature of Witness
見證人簽署

Date (dd / mm / yyyy)
日期 (日/月/年)

Name
姓名

Assignee hereby consents to the above request(s) for change applied by the Policyholder.
承讓人特此同意保單持有人以上之變更請求之申請。

X

Signature of Assignee (if any)
承讓人簽署 (如適用)

If signed by company authorized signatory(ies), please indicate his/her title with Company Chop
如由公司獲授權簽署人士簽署，請列明其職銜及加上公司蓋印

For Office Use Only 公司專用

Assignment	Yes / No	Irrevocable Beneficiary	Yes / No	Signature Verified	Yes / No	Input	Checked / Approved